

# ZESUMMEN KACHEN

**Op Grond vun der rezenter Ëmfro iwver d'Offer vu Coursen, proposéiert d'Integratiounskommissioun, vun der Fëschber Gemeng eng Aktivitéit "Zesummen Kachen".**

Mir invitéieren Iech e gesellige Moment an der Kichen vum Veräinshaus op der Héicht ronderëm d'Entdeckung vun de verschiddene kulinarische Kulturen vun den Awunner vun eiser Gemeng ze deelen.

Wann Dir un dëser Aktivitéit wëllt deelhuefen: Rendez-vous Dënschdes, den 24. September 2019 um 20 Auer am Veräinshaus op der Héicht zu Schoos fir eng éischt Informatiounsversammlung.

Bei dëser Geleeënheet hunn all déi Interesséiert d'Méiglechkeet fir iwvert den Oflaf vun der Aktivitéit ze diskutéieren an déi nächst Rendez-vousen no der Disponibilitéit vum Lokal ze plangen.

*D'Integratiounskommissioun*

***Suite à la récente enquête sur l'offre des cours, la commission d'intégration de la commune de Fischbach propose une activité en cuisine «Zesummen Kachen».***

*Nous vous invitons à partager un moment convivial dans la cuisine du « Veräinshaus op der Héicht » autour de la découverte des différentes cultures culinaires des habitants de notre commune.*

*Si vous souhaitez participer à cette activité : rendez-vous le mardi, 24 septembre 2019 à 20 heures au « Veräinshaus op der Héicht » à Schoos pour une première réunion d'information.*

*Lors de cette occasion, les intéressées ont la possibilité de discuter le déroulement de l'activité et de planifier les prochains rendez-vous suivant la disponibilité du local.*

*La commission d'intégration*

***Nach der kürzlich durchgeführten Umfrage zum Angebot von Kursen schlägt die Integrationskommission der Gemeinde Fischbach eine Aktivität "Zesummen Kachen" vor.***

*Wir laden Sie ein, einen geselligen Moment in der Küche des „Veräinshaus op der Héicht“ über die Entdeckung der unterschiedlichen kulinarischen Kulturen der Einwohner unserer Gemeinde, zu teilen.*

*Wenn Sie an dieser Aktivität teilnehmen möchten: Treffen Sie sich am Dienstag, den 24. September 2019, um 20 Uhr im „Veräinshaus op der Héicht“ in Schoos zu einer ersten Informationsversammlung.*

*Bei dieser Gelegenheit haben die Teilnehmer die Möglichkeit, den Ablauf der Aktivität zu besprechen und die nächsten Termine je nach Verfügbarkeit des Lokals zu planen.*

*Die Integrationskommission*

***Following the recent survey on the offer of courses, the integration commission of the commune of Fischbach proposes an activity "Zesummen Kachen".***

*We invite you to share a convivial moment in the kitchen of the "Veräinshaus op der Héicht" around the discovery of the different culinary cultures of the inhabitants of our commune.*

*If you wish to take part in this activity: join us on Tuesday, 24 September 2019 at 8 pm at the "Veräinshaus op der Héicht" in Schoos for a first information meeting.*

*On this occasion, participants have the opportunity to discuss how this activity will take place and plan the next appointments according to the availability of the local.*

*The integration commission*

